



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 7	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2023 ல்	஫ப்ரவரி மீ	14 ௨
No.		Poudouchéry	Mardi	14	Février	2023 (25 Magha 1944)
No.		Puducherry	Tuesday	14th	February	2023

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
மாவட்ட நீதிபதியால் எடுக்கப்படும் .. மேல்நடவடிக்கைகள்	142	Procédure du Magistrat de District ..	142	Proceedings of the District Magistrate	142
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	152	Sentence arbitral du Travail ..	152	Award of the Labour Court ..	152
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	161	Notifications du Gouvernement ..	161	Government Notifications ..	161
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	163	Avis d' appel d' offres ..	163	Tender notices ..	163
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	164	Etablissements dangereux ..	164	Dangerous Establishments ..	164
சாற்றறிக்கைகள் ..	166	Annonces ..	166	Announcements ..	166

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்பியன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்பியன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பதினைந்து நாட்களுக்குள் நெடுங்காடு கொம்பியன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் நெடுங்காடு கொம்பியன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

நெடுங்காடு, 2023 (வர) பிப்ரவரி மீ 01 உ.

R. பாலன்.
ஆணையர்.

NEDUNGADU COMMUNE PANCHAYAT, KARAİKAL

Nedungadu, the 01st February 2023.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for grant of permission for setting up of an industry within the Nedungadu Commune Panchayat limits as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Thiru S. Vasudevan, No. 23/5, Thanikachalam Road, T. Nagar, Chennai-600 017.	M/s. Kals Distilleries Private Limited, Re-survey Nos. 289/4, 289/2, 290/3, and 291/14, Nedungadu Revenue Village, Nedungadu Commune, Karaikal	for Manufacture/Activities of Blending and Bottling.	417.5 H.P.

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry are invited to reach the Commissioner, Nedungadu Commune Panchayat within fifteen days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

R. BALAN,
Commissioner.

AFFIDAVIT

I, Rajkumar.M, presently transgender, previously son of Mayandi and Indira at present residing at the house situated at No. 360, 12th Cross Street, Periyar Nagar, Nellithope, Puducherry-605 005, do hereby solemnly and sincerely affirm in favour of the whomsoever, it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that I was born as a male, as such in my School Transfer Certificate, under Admission No. H 00244/2009-2010,

in my Secondary School Leaving Certificate under No. S.No. SEC 6484571, in my Higher Secondary Course Certificate under Sl.No. HSG 5606496, in my National Apprenticeship Certificate under No. 1724025366, in my Provisional Trade Certificate, under No. PB050729 and in my Provisional National Apprenticeship Certificate under No. AA061504, my name has been mentioned as 'Rajkumar.M'.

In my National Trade Certificate under No. 0067622, my name has been mentioned as 'Rajkumar'.

In the Community Certificate under No. 8849350, my name has been mentioned as 'ராஜ்குமார்'.

In the Certificate, issued by the MSME Development Institute, Chennai under No. MSME/SDP(G)2013-14/00016, my name has been mentioned as 'M. Rajkumar'.

Further I state that later I have transformed myself to third gender and became a transgender, as such in the Certificate, issued by the District Magistrate, Puducherry under Certificate No. PO/Pon/2021/2440/0/PO/Pon/2021/2440-PO/Pon/2022/14806, my birth name has been mentioned as 'Rajkumar' and my assumed name has been mentioned as 'Shivanya'.

Accordingly, in my Elector's Photo Identity Card under No. SCO0213140 and in my Aadhaar Card under No. XXXX XXXX 6400, my name has been mentioned as 'Shivanya (ஷிவன்யா)'.

In my PAN Card under No. NRTPS3672B, my name has been mentioned as 'Shivanya'.

In the particulars of family members, in the Family Ration Card under No. 470997, my name has been mentioned as 'ஷிவன்யா'.

Therefore, I do hereby declare that all the abovesaid names and referred, identified relate to one and the same person that is me, the deponent herein. I state that henceforth, I shall be known and identified only by the name 'M. Shivanya (மா. ஷிவன்யா)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 01st day of February 2023.

562219

RAJKUMAR.M.

AFFIDAVIT

I, Arokyadass, son of Marie Joseph Noel, Christian, aged about 50 years and residing at No. 31, Avocat Chinnathambi Street, Fourth Cross Street, Kurusukuppam, Puducherry-605 001, do hereby solemnly affirm and sincerely state on oath as follows:

That I am the deponent herein and I am well known the facts of my deposition.

1. That my name has been mentioned in my Birth Certificate in Registration No. PM/P/1972/2075, registered on 05-05-1972 issued by Pondicherry Municipality, Puducherry as 'Arokyadass'.

2. That my name has been mentioned in the Birth Certificate of my 1st son namely, George in Registration No. C/2000/001937, registered on 06-07-2000 issued by Pondicherry Municipality, Puducherry as 'Arokyadass'.

3. That my name has been mentioned in the Birth Certificate of my 2nd son namely, Hendry in Registration No. PM/C/2002/000931, registered on 25-04-2002 issued by Pondicherry Municipality, Puducherry as 'Arokyadass'.

4. That my name has been mentioned in my Permanent Account Number (PAN) Card No. AQVPA3581F issued by Government of India as 'Arokyadass'.

5. That my name has been mentioned in my Aadhaar Card No. XXXX XXXX 8602 issued by the Unique Identification Authority of India as 'Arokyadass (ஆரோக்கியதாஸ்)'.

6. That my name has been mentioned in my Elector's Photo Identity Card bearing No. HJN01 57453 issued by the Election Commission of India as 'Arokyadass (ஆரோக்கியதாஸ்)'.

7. That my name has been mentioned in my Savings Account Passbook of UCO Bank, Puducherry Main Branch vide Account No. XXXXXXXXXXX8323 as 'Arokyadass'.

8. That my name has been mentioned in my Family Ration Card bearing No. 091733 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Government of Puducherry as 'Arokyadass (ஆரோக்கியதாஸ்)'.

9. That my name has been mentioned in my Service Book Pay Code : PWX: 083, Seniority No. 1727, CHRMS-13698 issued by Executive Engineer, Buildings and Roads, (North) Public Works Department, Puducherry as 'Arokiadasse'.

10. That my name has been mentioned in my Community Certificate in No. 437, dated 24-11-2020 issued by St. Francis of Assisi Church, Kurusukuppam, Puducherry as 'Arokyadass'.

11. That my name has been mentioned in my Driving Licence No. 993765 issued by Transport Department, Puducherry as 'Arokiadasse'.

Hence, all the names such as 'Arokyadass', 'Arokiadasse' and 'ஆரோக்கியதாஸ்' are referring to one and the same person, i.e., myself only. I furnish this affidavit towards my names' identity/proof and that all the names are belonging and referring one and the same person that is myself only.

Hereafter, I shall be known and identified only by the name 'Arokyadass' and 'ஆரோக்கியதாஸ்' for all purposes.

I declare that what are all stated above are true and correct to the best of my knowledge, belief and information, and nothing material has been concealed thereon.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 01st day of February 2023.

562220

M. AROKYADASS.

—————
AFFIDAVIT

I, M. Selvam, son of Mani, residing at No. 1, Muthaiya Mudaliar Street, Muthialpet, Puducherry-605 003, do hereby solemnly and sincerely affirm and state on oath as follows:

That I am the deponent herein. I state that in my Birth Certificate *vide* Registration No. PM/P/1971/175, issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry, in my wife Mageswari's Electoral Identity Card *vide* No. GKY0545921, issued by the Election Commission of India and in my son Devanathan's Birth Certificate *vide* Registration No. M/2008/00130, issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry, my name has been mentioned as 'Selvam'.

In my Savings Account Passbook of State Bank of India, Lawspet (Branch), Puducherry *vide* Account No. XXXXXX8589, my name has been mentioned as 'M. Selvam'.

In my School Transfer Certificate *vide* Serial No. 2420, issued by S.K. Velayutham, Higher Secondary School, Kurinjipadi, Tamil Nadu, my name has been mentioned as 'M. Natarajan'.

In my Aadhaar Card *vide* No. XXXX XXXX 2933, issued by the Unique Identification Authority of India and in my PAN Card *vide* No. AYBPN3598F, issued by Income-tax Department, Government of India, my name has been mentioned as 'Natarajan'.

In my Elector's Photo Identity Card *vide* No. GKY0568386, issued by the Election Commission of India, my name has been mentioned as 'Natarajan @ Selvam'.

In my Family Ration Card *vide* No. 337773, issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry, my name has been mentioned as 'நடராஜன் (ஏ) செல்வம்'.

In the Court Order copy, my name is mentioned as 'Selvam', 'Natarajan' 'M. Natarajan @ Selvam' and 'M. Natarajan' are referring one and the same person *vide* order No. C.M.P.No. 161/2005, dated 20-07-2005.

Therefore, I do hereby declare that all the abovesaid names are referred, identified and relate to one and the same person that is myself the deponent herein. I state that hereinafter, I shall be known and identified only by the name 'Selvam'.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 02nd day of February 2023.

562221

M. செல்வம்.

—————
AFFIDAVIT

I, Thamizhselvi *alias* Gnanam, daughter of Jayaraman, wife of Ganesan, Indian inhabitant, aged 62 years and at present residing at the house bearing Door No. 17, M.N.R. Garden, Pudhu Mettu Street, Sulthanpet, Villianur, Puducherry-605 110, do hereby solemnly and sincerely affirm, to whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that in my Birth Certificate under Registration No. 53/60, my name has been mentioned as 'தமிழ் செல்வி'.

In my School Transfer Certificate under Admission No. 214, my name has been mentioned as 'J. ஞானம்'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. YIQ0228890, my name has been mentioned as 'Thamizhselvi *alias* Gnanam (தமிழ்ச்செல்வி @ ஞானம்)'.

In my Aadhaar Card under No. XXXX XXXX 4607, my name has been mentioned as 'Thamizhselvi *alias* Gnanam (தமிழ்ச்செல்வி என்கிற ஞானம்)'.

In my PAN Card under No. DWBPG9226A, my name has been mentioned as 'Thamizhselvi *alias* Gnanam'.

In the details of the family members, in the Family Ration Card under No. 007792, my name has been mentioned as 'ஞானம்'.

Therefore, I do hereby declare that all the abovesaid names are referred, identified and relate to one and the same person that is me, the deponent herein.

I declare that hereinafter, I shall be known and identified only by the name 'Thamizhselvi (தமிழ்ச்செல்வி)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 1st day of February 2023.

562222

G. தமிழ்ச்செல்வி.

AFFIDAVIT

I, Harini *alias* Varalakshmi, daughter of G. Karunagiri, Indian inhabitant, aged 22 years and residing at the house bearing Door No. 1B, Jai Dev Apartments, 16A Cross, Avvai Nagar, Lawspet, Puducherry-605 008, do hereby solemnly and sincerely affirm, to whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that in my Birth Certificate under Registration No. K/2000/3482, my name has been mentioned as 'K. Harini @ K. Varalakshmi'.

In my Central Board of Secondary Certificate under Roll No. 4623370, my name has been mentioned as 'Harini K @ Varalakshmi'.

In my Aadhaar Card under No. XXXX XXXX 9154, my name has been mentioned as 'Harini (ஹரிணி)'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. ZHN0207423, my name has been mentioned as 'Harini Varalakshmi (ஹரிணி வரலக்ஷ்மி)'.

In my PAN Card under No. APEPH0433B, my name has been mentioned as 'Harini'.

In my Driving Licence under No. PY01 20180006016, my name has been mentioned as 'Harini K Varalakshmi'.

In my Passport under No. W8494560, my given name has been mentioned as 'Harini'.

In the Family Ration Card under No. 226187, my name has been mentioned as 'ஹரிணி'.

Therefore, I do hereby declare that all the abovesaid names are referred, identified and relate to one and the same person that is me, the deponent herein.

I state that hereinafter, I shall be known and identified only by the name 'Harini.K (ஹரிணி.க)' for all purposes and as such, in future, I shall sign my signature as 'Harini.K' in all documents. Similarly, the signatures found as 'Varalakshmi.K', in the respective documents and the signature to be signed as 'Harini.K' are signed by one and the same person that is me.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 02nd day of February 2023.

562224

HARINI ALIAS VARALAKSHMI.

AFFIDAVIT

I, Monisha, (Aadhaar No. XXXX XXXX 4322), daughter of Johnmaria Kennedy – Amalorpavamary, aged 25 years, converted Muslim, residing at No. 111, First Cross Street, Bharathi Nagar, Karaikal, do hereby solemnly and sincerely affirm and state on oath as follows:

That I was a Christian by birth and my birth name is 'Monisha'. Due to change of my religion from Christianity to Islamic faith, I had renounced my birth name 'Monisha' and assumed to myself the Muslim name 'Saleena (சலீனா)'. Hence, I hereby relinquish my birth name 'Monisha' and hereinafter, I shall be known, called, identified and referred only as 'Saleena'.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Karaikal, on this 20th day of December 2022.

Ack No. 500

MONISHA.

AFFIDAVIT

I, Maleappane Louis Vanangamoudiar, son of Maleappane Candidassane, aged 42 years and residing at No.4, Third Cross Street, Kamarajar Nagar, Ariyankuppam, Puducherry-605 007, do hereby solemnly and sincerely affirm, and state on oath as follows:

That I am the deponent herein and I am well aware of the facts of the deposition.

I state that my name is mentioned as 'Maleappane Louis Vanangamoudiar' in my Birth Certificate *vide* Registration No. M/1980/05459, dated 08-09-1980 issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry, in my Aadhaar Card No. XXXX XXXX 0490, issued by the Unique Identification Authority of India, in my PAN Card No. CEBPV6588R, issued by the Income-tax Department, Government of India, in my Elector's Photo Identity Card No. FBN0338897, issued by the Election Commission of India, and in

my Marriage Certificate *vide* Registration No. 13/AMC/2010, issued by the Ariyankuppam Commune Panchayat, Puducherry.

I state that my name is entered as 'Maliappane Louis.C. in my Diploma in Electronics and Communication Engineering Provisional Certificate *vide* Register No. 1144139/October 2000, issued by the State Board of Technical Education and Training, Chennai.

I state that my name is mentioned as 'Maliappane Louise C.' in my B.B.A. Degree Provisional Certificate *vide* Register No. 011D0735P01162, issued by Annamalai University, Annamalai Nagar.

I state that my name is mentioned as 'மலையப்பன் லூயிஸ் வணங்காமுடியார்' in my Family Ration Card No. 191905, issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

Therefore, I do hereby declare that the abovesaid names, *i.e.*, 'Maleappane Louis Vanangamoudiar', 'Maliappane Louis.C.', 'Maliappane Louise C.' and 'மலையப்பன் லூயிஸ் வணங்காமுடியார்' are referred, identified and relate to one and same person that is myself only. Hereinafter, I shall be known and identified only by the name 'Maleappane Louis Vanangamoudiar' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 30th day of January 2023.

562226 **MALEAPPANE LOUIS VANANGAMOUDIAR.**

—————
AFFIDAVIT

I, D. Regina Mary Sabastina @ Regina Mary Sebastine, wife of John Ravi, Christian, aged about 61 years, residing at No. 3, Gangai Street, Vasanth Nagar, Muthialpet, Puducherry-605 003, do hereby solemnly and sincerely affirm, and state on oath as follows:

That I am the deponent herein and I state that I was born on 20-07-1962 to my parents namely, Durai Rajan and Agnes, and my birth was not registered before the competent authority. I state that my birth date mentioned in my Secondary School Leaving Certificate and in my above certificate, my name has been mentioned as 'Regina Mary Sabastina'.

Further, I state that my name is entered as 'Regina Mary Sebastina' in my B.A. (History) Degree Certificate issued by University of Madras bearing No. 1102425, dated 24-02-1989.

Further, I state that my name is entered as 'Regina Mary Sebastina' in my B.Ed Transfer Certificate issued by Annamalai University, Annamalai Nagar, bearing Enrolment No. 216872, dated 28-08-1990.

Further, I state that my name is entered as 'Regina Mary Sebastina' in my Aadhaar Card bearing No. XXXX XXXX 1675.

Further, I state that my name has been entered as 'Regina Mary Sebastine' in my Provident Fund Order, issued by the Director of School Education, Government of Puducherry *vide* order No. 2/DSE/GPF/GIAS/U.IV/2018-19.

Further, I state that my name has been entered as 'Regina Mary Sebastina' in my Appointment Order, issued by the Chief Educational Officer, Puducherry, Government of Puducherry *vide* order No. 2996/CEO/I/98-99, dated 21-04-1999.

Therefore, I do hereby declare that the above two names, 'Regina Mary Sabastina', 'Regina Mary Sebastina' and 'Regina Mary Sebastine' are referring one and the same person that is myself only.

I state that hereinafter, I will be known and called as 'Regina Mary Sebastina'.

I state that the above contents are true and correct to the best of my knowledge and belief, and nothing material facts have been concealed thereon.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 07th day of February 2023.

562227 **D. REGINA MARY SEBASTINA.**

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, *etc.*